

Elemente der Ernährungspolitik für die Schweiz 2030

Input für den Bürger:innenrat

Éléments de la politique alimentaire pour la Suisse de 2030

Input pour l'Assemblée Citoyenne

Elementi di politica alimentare per la Svizzera del 2030

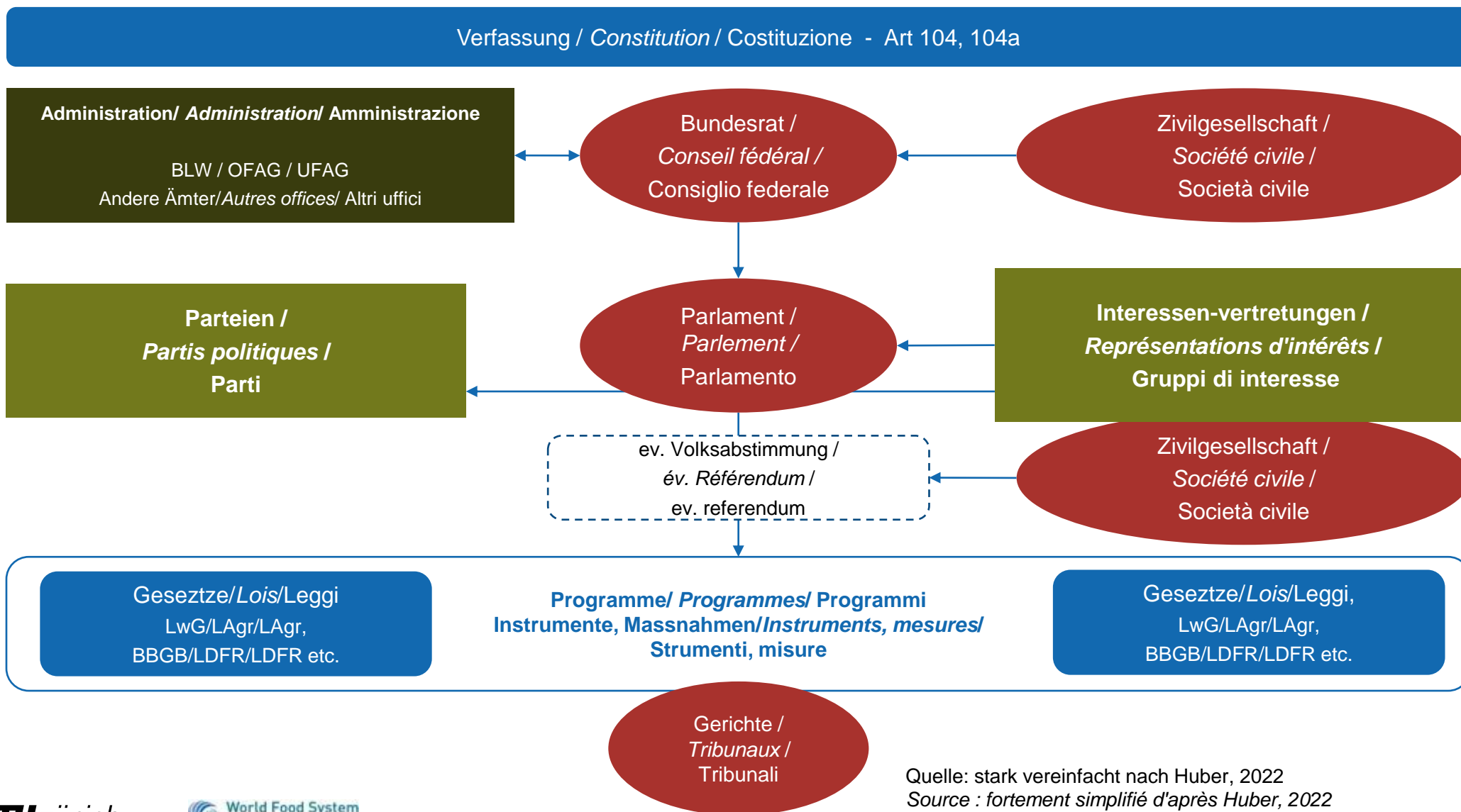
Input per l'Assemblea dei Cittadini

Martijn Sonneveld, World Food System Center, 22.06.2022

Rückblick auf letzte Woche – wer oder was ist Agrarpolitik?

Retour sur la semaine dernière - qui ou quoi est la politique agricole ?

Revisione della scorsa settimana: chi o cosa è la politica agricola?



Quelle: stark vereinfacht nach Huber, 2022
Source : fortement simplifié d'après Huber, 2022
Fonte: altamente semplificato secondo Huber, 2022.



Ernährungssicherheit/
Sécurité alimentaire/
Sicurezza alimentare

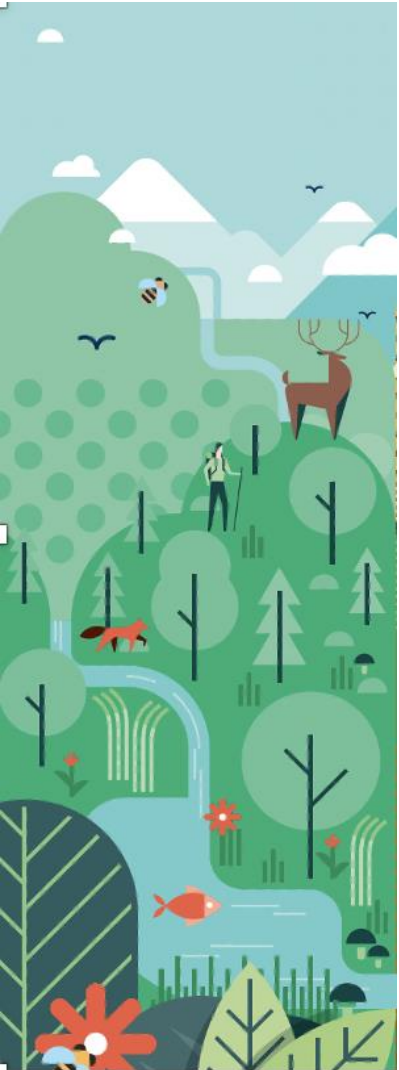
Gesundheit von Mensch, Tier und
Umwelt/
santé humaine, animale et
environnementale /
salute umana, animale e ambientale

soziales Wohlergehen /
bien-être social /
Benessere sociale

Natürliche Ressourcen und Umwelt

Ressources naturelles et environnement

Risorse naturali e ambiente



- Ernährungssystem und Umwelt eng verwoben und durch Agrarpolitik beeinflusst
- *Système alimentaire et environnement étroitement liés et influencés par la politique agricole*
- *Sistema alimentare e ambiente sono strettamente interconnessi e influenzati dalla politica agricola.*

- Topographie und klimatische Bedingungen beeinflussen die landwirtschaftliche Produktion
- *La topographie et les conditions climatiques influencent la production agricole*
- *La topografia e le condizioni climatiche influenzano la produzione agricola*

- Vielzahl von Ansprüchen üben Druck auf Umwelt und ihre Ökosysteme aus → Rückgang der Biodiversität und ihrer Leistungen
- *De nombreuses exigences exercent une pression sur l'environnement et ses écosystèmes Diminution de la biodiversité et de ses services*
- *Molteplici richieste esercitano pressioni sull'ambiente e sui suoi ecosistemi Diminuzione della biodiversità e dei suoi servizi*

- Ressourcen sind knapp, ihre Qualität bedroht
- *Les ressources sont rares et leur qualité est menacée*
- *Le risorse sono scarse, la loro qualità è minacciata*

Landwirtschaftliche Produktion

Production agricole

Produzione agricola



- Versorgung der (globalen) Bevölkerung mit gesunden, sicheren Nahrungsmitteln
- Fournir à la population (mondiale) des aliments sains et sûrs.
- Fornire alla popolazione (globale) alimenti sani e sicuri.

- Reduktion der Auswirkungen auf die Umwelt und ihre Ökosysteme ist unerlässlich
- Réduction indispensable de l'impact sur l'environnement et ses écosystèmes
- Ridurre l'impatto sull'ambiente e sui suoi ecosistemi è fondamentale

- Landwirtschaft bedeutende Verursacherin von Treibhausgasemissionen, gleichzeitig betroffen und Teil der Lösung
- L'agriculture est une source importante d'émissions de gaz à effet de serre, à la fois concernée et partie prenante de la solution.
- L'agricoltura è una delle principali fonti di emissioni di gas a effetto serra e, allo stesso tempo, è interessata e parte della soluzione.

- Rolle und Stellung der Landwirt:innen im Ernährungssystem
- Rôle et place des agriculteurs dans le système alimentaire
- Ruolo e posizione degli agricoltori nel sistema alimentare

Verarbeitung und Handel (Wirtschaft)

Transformation et commerce (économie)

Lavorazione e commercio (economia)



- Das Ernährungssystem ist historisch gewachsen und durch wirtschaftliche Strukturen beeinflusst
- Le système alimentaire s'est développé au fil du temps et est influencé par les structures économiques.
- Il sistema alimentare è cresciuto storicamente ed è influenzato dalle strutture economiche.
- Das Ernährungssystem ist global vernetzt schockanfällig
- Le système alimentaire est interconnecté au niveau mondial et sensible aux chocs.
- Il sistema alimentare è collegato in rete a livello globale ed è suscettibile di shock.
- Internationale Wettbewerbsfähigkeit als grosse Herausforderung
- La compétitivité internationale est un grand défi
- La competitività internazionale è una sfida importante
- Ökonomische Gesetzmässigkeiten und Anreize beeinflussen was, wo, wie, von wem produziert wird
- Les lois et les incitations économiques influencent ce qui est produit, où, comment et par qui
- Le leggi e gli incentivi economici influenzano ciò che viene prodotto, dove, come e da chi

Konsum, Ernährung und Gesundheit

Consommation, alimentation et santé

Consumo, nutrizione e salute



- Erwartungen der Bürger:innen vs Verhalten der Konsument:innen
- *Attentes des citoyens vs. comportement des consommateurs*
- *Aspettative dei cittadini vs. comportamento dei consumatori*

- Ernährungsgewohnheiten und –trends
- *Habitudes et tendances alimentaires*
- *Abitudini e tendenze alimentari*

- Gesundheitsrisiken und steigende Gesundheitskosten
- *Risques pour la santé et augmentation des coûts de la santé*
- *Rischi per la salute e aumento dei costi sanitari*

- Umweltauswirkungen hängen von unserem Konsumverhalten ab
→ grosser Hebel im Bereich Food Waste und Fleischkonsum
- *L'impact environnemental dépend de notre comportement de consommation*
→ *un grand levier dans le domaine du gaspillage alimentaire et de la consommation de viande*
- *L'impatto ambientale dipende dal nostro comportamento di consumo*
- → *Grande leva nel settore dei rifiuti alimentari e del consumo di carne*

Zusammenfassende Bemerkungen und Ausblick

Remarques récapitulatives et perspectives

Osservazioni conclusive e prospettive



- Akteur:innen und soziale Aspekte interagieren über das ganze System hinweg
- Les acteurs et les aspects sociaux interagissent dans l'ensemble du système
- Gli attori e gli aspetti sociali interagiscono nell'intero sistema

- Systemperspektive unterstützt die Suche nach Synergien und Kompromissen
- La perspective systémique soutient la recherche de synergies et de compromis
- La prospettiva di sistema supporta la ricerca di sinergie e compromessi

- Änderungen politischer Rahmenbedingungen → integrative Ernährungspolitik, Einbezug aller relevanten Akteur:innen
- Modifications du cadre politique → politique alimentaire intégrative, implication de tous les acteurs concernés
- Cambiamenti nel quadro politico → condizioni per una politica nutrizionale integrativa, inclusione di tutti gli attori rilevanti

- Skizzierung von Transformationspfaden hinzu stimmigen, möglichst widerspruchsfreien Politikmassnahmen
- Esquisse de voies de transformation vers des mesures politiques cohérentes et aussi peu contradictoires que possible
- Delineare percorsi di trasformazione che portino a misure politiche coerenti e il più possibile prive di contraddizioni